



### 今年第三季業務統計調查結果發表

根據政府統計處今日（星期五）發表的業務按季統計調查結果顯示，製造商一般報稱在今年第三季的業務情況及生產設施的運用程度方面均有所改善。其原因主要屬季節性，這是由於季內與聖誕節銷售有關的訂單增加所致。展望前景，製造商一般預期業務情況及生產設施運用將在下一季進一步輕微改善。

製造商指出，同業的價格競爭仍然是他們所遇到的最主要業務問題。熟練工人的短缺和工資率高企亦是製造商普遍提及的問題，而製造商一般預期這些問題將持續至下一個季度。

個別製造業方面，成衣業的業務情況得到輕微改善，而生產設施的運用程度則大致保持平穩。展望前景，因成衣製造商一般會在年終前使用手上剩餘的出口配額，廠商一般預期業務情況及生產設施的運用程度方面在下一季將有所改善。然而，主要來自南中國及東南亞的價格競爭仍然激烈。

由於受到訂單不足及價格競爭等問題所困擾，紡織業的業務情況在第三季只有輕微改善，而預測情況將在下一季持續。

電子業的業務情況及生產設施的運用程度在第三季均有所改善，儘管改善的幅度不及先前預期般大。展望前景，製造商一般預期下一季將會進一步輕微改善。價格競爭仍是業內最多製造商提及的業務問題，而他們對本地勞工成本上漲的關注亦有所增加。

印刷業的業務情況及生產設施的運用程度在第三季持續改善，反映出該行業的業務持續興旺。

今年第三季塑膠業在業務情況及生產設施的運用程度方面，均有預期般的季節性改善。儘管該行業通常在第四季會比第三季較為淡靜，但業內廠商一般預期在第三季改善的業務情況將在第四季繼續維持。

鐘表業的業務情況及生產設施的運用程度方面均有所改善，而幅度比先前預期更為理想。儘管如此，由於近期一些歐洲主要貨幣大幅波動，業內廠商對匯率浮動不定的情況，更為關注。

在今年第三季，建築業在生產設施運用程度方面有輕微改善，而一般業務情況與上季比較則保持平穩。展望前景，建築商預期來季的情況將會輕微改善，儘管他們對價格競爭和本地勞工市場等問題，仍然關注。

批發、零售及出入口業方面，第三季的業務情況有所改善，而業內一般預期這情況在下一季將進一步改善，這與零售業的銷售額通常在下半年會較高有關。另一方面，價格競爭激烈仍然是該等行業的主要業務問題，而零售商更認為租金持續高企亦是他們業內的另一主要問題。

酒樓業經過第二季季節性低潮後，其業務情況在第三季有所改善。由於第四季是酒樓業的旺季，一般預期業務情況將會進一步改善。另一方面，員工流動性大仍然是酒樓業的主要業務問題。

儘管酒店房間的入住率在第三季保持平穩，酒店業人士一般報稱業務情況較上季為差。展望前景，下季的業務情況則預期有改善，主要是由於第四季是旅遊旺季。此外，亦因為業內員工短缺及流動性大的問題已有所紓緩。

銀行業的一般業務情況與上季相若，預測此情況將延續至下一季。價格競爭漸成為業內最主要的業務問題；此外，近期一些主要歐洲貨幣匯率的大幅波動，亦引起關注，但業內一般認為這問題在下一季將有所紓緩。

政府統計處表示，約一千間各行各業機構參與這項統計調查，詢問項目包括各個機構的營業情況，業務展望和所面對的業務問題。這項業務按季統計調查在搜集資料時，已盡量減少時間上的延誤，而統計結果旨在提供一些參考資料，以便就本港當前經濟狀況，作出快捷的短期評估。

接受這項統計調查的機構被問及他們認為今年第三季與上季比較的一般業務情況和經營能力的運用程度，是否「較佳」、「大致相同」或「較差」。他們亦被問及預期今年第四季的情況會否「較佳」、「大致相同」或「較差」。他們的意見經分析後，概要的結果刊載於「一九九二年第三季業務按季統計調查報告」中。此外，這份報告其中一個部份列載各個經濟行業所遇到和預期會遇到的業務問題，並按機構的僱員規模，分析其意見。

統計處指出，必須審慎闡釋這種性質的統計調查結果，因為接受統計調查的機構對過去的回應和對將來的展望，與真實趨勢的相符程度，是難以確定的。

這份統計調查報告可在中環康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處發售，亦可在灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座十九字樓政府統計處刊物銷售組購得，每份九元。有關業務按季統計調查的詳細資料，可向政府統計處工業資料研究組查詢，電話：八三九 三二二三。

### 憲報刊登應課稅品修訂條例草案

政府憲報今日（星期五）刊登一九九二年應課稅品（修訂）（第二號）條例草案。

政府發言人說：「條例草案旨在解決海關總監在執行應課稅品條例內有關沒收檢去貨物的條文時所遇到的困難。」

他說：「條例草案授權海關總監在沒收程序完結之前可以處置易於腐壞或難於貯存的檢去物品。」

「這有助節省貯存地方及成本。」

他補充說：「條例草案亦擴大了在沒收程序中可向海關總監或裁判司要求退還檢去物品的人士的類別。」

此修訂使任何對被檢去貨物擁有合法權益的人士可提出要求發還貨物。

現時完成刑事起訴及沒收程序平均需約十二個月。修訂條文將縮短某些個案的時間多至六個月。

發言人補充說，條例草案使海關可節省職員時間及貯存地方而又不會破壞制度對公眾的公平性。

此條例草案將於本月二十五日提交立法局。

— 完 —

### 郵政署明年將發行五套特別郵票

郵政署署長柏景年今日（星期五）公布，一九九三年發行特別郵票的時間如下：

一月七日 — 歲次癸酉

這套郵票共有四種面額，此外，並會發行一款小全張及郵票小冊子。

雞年電子郵資標籤將於一月十日發行。標籤的背景是葉形圖案。

四月十四日 | 中國弦樂器

這套郵票共有四種面額。每種郵票描繪一種常用的中國弦樂器。

六月二日 | 女皇加冕四十周年

這套共有四款的特別郵票是為紀念女皇加冕四十周年。郵票將會描繪香港海港景色在過去四十年的轉變。

九月八日 | 科學與科技

這套共有四款的郵票描繪香港的科學與科技的發展。

十一月十七日 | 香港金魚

這套共有四款的郵票刻劃一些在香港繁殖的金魚品種。此外，並會發行一款小全張。

發行每套郵票的進一步詳情會於臨近發行日期時再作公布。

| 完 |

### 黃大仙區節明隆重揭幕

耗資二百萬活動十八項

耗資二百萬元為期逾兩星期的一九九二年黃大仙區節明日（星期六）隆重揭幕。

首項節目「群星拱照黃大仙」暨區節開幕禮於明日晚上在大專會堂舉行。

演出嘉賓包括著名歌星劉德華、葉蒨文、杜德偉、張衛健、曾航生、何婉盈及太極樂隊，陣容鼎盛，極視聽之娛。節目由香港電台製作並於晚上八時開始由港台第一台現場直播。

本年度黃大仙區節的主題是「敬老扶幼樂安居，攜手建設為社區」。區節期間（至十一月二十九日結束）提供的十八項文娛康樂活動均環繞是項主題而設計。

有關活動多姿多采，包括嘉年華會、粵劇晚會、家居安全活動、多種體育項目、社交舞公開賽、健康檢查及生活指導，以至特別為耆老人士舉辦的多項活動，林林總總，居民大可各適其式，選擇參加。

區節籌備委員會主席李思泌表示希望居民透過參與區節活動，加深對區內事務的認識及增強歸屬感。

於明日同時展開的活動是「天倫共叙樂歡欣」攝影比賽優勝作品暨水禾田攝影展，舉行地點是樂富中心平台。

該展覽於十一月十五日（星期日）至二十八日移師牛池灣文娛中心展覽廳繼續展出。每日開放時間由上午十時至下午四時，免費入場，歡迎居民參觀。

黃大仙區節的節目表及有關資料，可向黃大仙政務處諮詢中心索取。

區節的協辦機構包括黃大仙政務處、黃大仙區議會、各分區委員會、市政局及多個區內團體。

區節開幕典禮的主禮嘉賓包括港九政務署長黃錦照，黃大仙政務專員郭富佳及黃大仙區議會主席陳錦文。

編輯注意：

黃大仙區節開幕禮暨「群星拱照黃大仙」綜合晚會明日（星期六）下午七時在大專會堂舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

#### 消防處致力改善

##### 各主要服務標準

消防處將印製「服務承諾」小冊子，讓市民知悉該處各項主要服務現時的標準及致力改善的地方。

消防處處長林渣源今日（星期五）在八鄉消防訓練學校主持學員結業會操致辭時，作以上的表示。

林渣源指出，去年在樓宇火警召喚中，消防人員能在規定到達時間內抵達火場的達百分之八十二點三。他希望在九二至九三年度可提高至百分之八十五。

他說：「樓宇密集區的規定到達時間為六分鐘，偏遠地區則為九至二十三分鐘，這是按現時在電訊、消防局、消防車及人手等方面所獲得的資源而定出來的標準。」

林渣源期望結業學員作出貢獻，俾能達到上述目標。

港督上月發表施政報告，宣布政府推行「服務市民」計劃，而消防處就是首七個參加該項計劃的其中一個部門。

另一方面，明年對消防處來說，別具意義，因為其服務將踏入第一百二十五周年，是該處歷史上一個重要里程碑。

林渣源說：「我們由最初只用手推車和水桶這些簡陋的工具來救火，發展到今日，已成為一支配有先進和電子通訊系統的精英部隊。」

為紀念這個特別的日子，消防處會籌辦一連串慶祝活動。

林渣源呼籲學員各盡所能，效法前輩輝煌功績。他並指出消防處能有今日的成就，他們實在功不可沒。

他又勉勵即將調派到消防局執行極具挑戰性職務的學員，必須做到堅定不移及熱誠地工作。

他說：「你們會因為市民對消防處的服務推崇備至而感到快樂。」

參加結業會操的學員包括十二名消防隊長、五十一名消防員及七名來自汶萊的消防官員，他們均完成了二十六個星期的基本訓練。

林渣源讚揚汶萊的消防官員，在本港陌生環境的情況下學習，亦能取得美滿成績。

#### 整理醫療衛生有關條例 草案今日政府憲報刊登

政府憲報今日（星期五）刊登一九九二年豁免登記及移交權力（雜項修訂）條例草案，旨在整理多項與醫療衛生有關的條例。

該條例草案包括多項隨著醫院管理局成立後而需要進行的修訂。

政府發言人說，這些修訂的目的，在於尋求與公營醫務機構可獲豁免登記和受其他有關規定限制的一貫做法互相符合。其中一項修訂是刪除所有提及東華三院醫務委員會的字眼，原因是該委員會已不再存在。

此外，為免除行政局處理重要性較低的工作，三項條例內有關制訂行政和一般性事宜的權力，亦移交予衛生福利司或衛生署署長。

該條例草案亦建議修訂藥劑及毒藥條例和抗生素條例訂定的刑罰水平。觸犯藥劑及毒藥條例可判處的刑罰自一九七二年以來未有更改，而抗生素條例訂定的刑罰則從一九八六年起未有改變。

發言人說：「為維持阻嚇作用，該兩項條例下的刑罰應提高以包括多年來的通貨膨漲因素。」

根據條例草案的建議，觸犯藥劑及毒藥條例的人士，可被判入獄十二個月和罰款三萬元。目前的刑罰是入獄十二個月和罰款一萬元。

草案將會撤銷對於在定罪前，如有繼續違例，須每天另加罰款一千元這項規定。

至於售賣第一類（第一附表）毒藥而未有以毒藥登記冊妥善記錄，或是售予非合適人士等特別罪行，違例者最高罰款將由一千元增加至五千元。

同樣，按抗生素條例所規定的刑罰水平亦相應提高。凡獲許處理或擁有抗生素物質的人士，如果未能就有關買賣作妥善紀錄者，最高罰款將增加至五千元。

同一罰則亦適用於對公職人員行使檢查權力及執行條例作出干擾的罪行。

凡違反有關售賣、供應及處理抗生素物質等一般罪行的最高罰款額為三萬元，惟最高監禁刑期仍維持在十二個月。

草案又對藥劑及毒藥管理局的程序提出修訂。現時即使是輕微的罪行亦須委出聆訊小組，修訂後藥劑及毒藥管理局將有權酌情以決定是否成立聆訊小組。

此外，當對認可毒藥售賣商進行紀律聆訊後，可以發出警告信作為另一種懲罰辦法。

至於所判處不同形式的刑罰，將於個案上訴期滿或上訴獲得高等法院裁決或撤回之後生效。

草案將於一九九二年十一月二十五日提交立法局審議。

### 大嶼山青洲灣將進行填海

政府擬在大嶼山青洲灣對開約兩公頃的海床範圍內進行填海，以開拓土地闢建機場鐵路專用區。

有關工程將於明年初展開，約於一九九五年十一月完成。受工程影響的土地範圍已在今日（星期五）出版的政府憲報公告中說明。

任何人士如認為自己擁有該前濱及海床的權益、權利或地役權，可於兩個月內，即一九九三年一月十二日或該日前，向屋宇地政署署長遞交書面反對書。

公告中英文版及有關圖則，現存放在香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及荃灣青山公路一七四至二零八號荃灣地鐵站停車場大廈二樓荃灣政務處以供查閱。屋宇地政署測繪處並接受訂購圖則。

公告及圖則亦已在受影響地點附近張貼。

— 完 —

### 中國官員下周訪港

八名中國官員應港府邀請，將於十一月十八日至二十七日訪問本港。

代表團由外交部港澳事務辦公室副主任王桂生率領，其他成員分別來自外交部港澳事務辦公室、天津市外辦處、上海市外辦處及廣東省外辦處。

這次訪問是過去數年來進行的一連串訪問活動之一，目的是令中國官員認識港府的運作及本港的生活方式。

港府高級官員將會向代表團講述政府的架構、經濟及金融制度、地區行政、基建計劃以及房屋、教育、入境、運輸及電訊各方面的政策。

— 完 —

### 西貢蠔涌將敷設截流管道

政府擬在西貢蠔涌的前濱及海床，拆除一條長約三百七十二米的管道及重新敷設一條同等長度的新管道，以阻截排入蠔涌河的污水。

工程將於明年二月展開，約於同年六月完成。受工程影響的土地範圍已於今日（星期五）出版的政府憲報公告中說明。

任何人士如認為自己擁有該處前濱及海床的權益、權利或地役權，均可在兩個月內，即明年一月十二日或該日前，向屋宇地政署署長遞交反對書。

公告中英文版及有關圖則，現存放在香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及將軍澳寶林邨寶寧樓地下一二一至一二二號西貢政務處將軍澳分處以供查閱。屋宇地政署測繪處同時亦接受訂購圖則。

公告及圖則已在所影響地點附近張貼。

### 屯門填海建鋼鐵廠

當局已授權一間私人公司在屯門第三十八區約十九點三二公頃的前濱及海床範圍內填海及挖掘海床，以便開拓土地興建鋼鐵廠。

受影響範圍已於今日（星期五）政府憲報所刊登的授權公告內有所說明。

建議填海的面積已由今年一月十七日憲報刊登的四點九九公頃增至現時約五點五四公頃。

碼頭及臨時海堤的興建地點稍有不同，但海床挖掘工程仍會在同一前濱及海床範圍內進行。

工程於本年底展開，約在明年底完成。

任何人士如認為上述工程有損其於該前濱或海床所擁有的利益、權利或地役權，均可在授權公告刊登日期起計一年內，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。

該公告的中英文版連同有關圖則現存於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處，供市民查閱和訂購。屯門政務處亦置有該圖則方便各界人士查閱。屯門政務處地址為新界屯門屯喜路一號屯門政府合署二樓。

### 「活在豔陽下」話劇比賽即將截止報名

由禁毒常務委員會青年禁毒義工團及第四線劇社聯合主辦的「活在豔陽下」話劇比賽，將於下星期六截止接受報名。有意掌握這個機會發揮劇本創作和戲劇表演潛質的人士，須從速遞交報名表格。

「活在豔陽下」話劇比賽以鼓勵青少年積極面對人生，遠離毒品為主題，旨在喚起社會人士對青少年濫用藥物問題的關注，並培養青少年對劇本創作及戲劇表演的興趣。

比賽分為學生組及公開組，歡迎中學或專上學院學生及業餘劇社和社團機構參加。每組均設最佳演員、最佳劇本及最佳整體表演獎一名，各得精美獎杯乙座，此外，每組最佳整體表演獎分別獲獎金二千元及三千元。

參賽劇本必須配合主題，並以香港九十年代社會為背景。話劇須以粵語演出，時間限於二十分鐘。劇本經初步評審而能入選的隊伍，將獲通知參加在十二月初舉行之初賽。

初賽後出線的優秀隊伍，可參加明年一月三日晚在灣仔演藝學院舉行的決賽，並可獲資助佈景及道具費五百元。評判由資深舞台劇、戲劇界人士及禁毒處代表擔任。大會將以劇本內容、創作及演出技巧作為評分標準。

報名表格現仍可向港島金鐘道政府合署二十三樓禁毒處及各區政務處索取。如有查詢，請致電八六七 二七六七禁毒處。

— 完 —

### 「校管新里程」季刊出版

由教育署和學校管理新措施諮詢委員會推廣小組出版的「校管新里程」第三期季刊已出版，分發各學校派予教師及有關人士閱讀。

今期內容包括學校管理新措施計劃的回顧及前瞻。

回顧事項包括已完成的工作，在去年九月有二十一間資助中學參加學校管理新措施計劃，今年九月有十間官立中學及三間資助中學參加第二期計劃。而在一九九三年九月該計劃推展至官立及資助小學，在一九九四年九月推展至特殊學校。

第三期季刊訪問庇理羅士女子中學家長教師會主席，介紹家長教師會的成立及工作目的。

另一項報導是由佛教何南金職業先修中學校長和老師，講述有關在校內實施學校管理新措施的經驗。

最新一期季刊亦有專文介紹是項措施的世界性新趨向和新南威爾斯的學校革新計劃。

編輯注意：

「校管新里程」第三期季刊已分放政府新聞處稿箱備取。

— 完 —

#### 醫療輔助隊成績獲推崇

代理港督霍德爵士今晚（星期五）讚揚醫療輔助隊在平常時間和在緊急事故中為保障市民安全和財富作出重大貢獻。

他補充說：「你們犧牲個人空餘時間，積極和熱誠地為市民服務，樹立了一個良好的榜樣。」

霍德爵士在醫療輔助隊長官晚宴上表示，醫療輔助隊正期望其職責及功能得到檢討。

他說：「不過，無論檢討提出任何建議，我相信醫療輔助隊將繼續扮演一個恒久及重要的角色。」

較早時，醫療輔助隊總監李紹鴻醫生表示，醫療輔助隊的職責及功能應該作出檢討，以追上社會的變遷和發展。輔助隊自一九五〇年成立以來，一直有參與應付緊急事故和日常防備天災人禍的工作。

李醫生說：「在過去多年，緊急事故和災難的性質和醫療輔助隊的工作範疇均出現很大的轉變。」

他續稱，現時醫療輔助隊的工作包括在郊野公園、沙灘及其他大型公開活動中為市民提供急救服務；同時協助美沙酮診所的運作，擔任救生員及支援救護車服務。

李紹鴻醫生說：「在越南入境者羈留中心提供健康護理服務也是醫療輔助隊另一項重要任務。」

李醫生更多謝各醫療輔助隊隊員的勤奮工作，他們提供高效率及合乎成本效益的服務，為社會作出貢獻。

他補充說：「在最近的一次器官捐贈運動中，醫療輔助隊積極參與，再次表現了他們對社會的關懷和愛心。這項活動成績十分美滿。」

李醫生表示一項覆蓋全港八成地區的新無線電通訊網絡已於本年設立，從而更新醫療輔助隊的設備和維持有效率及高質素的服務。

去年醫療輔助隊的新總部已經啓用，正好為醫療輔助隊提供了最需要的訓練設施。

李醫生深信所有醫療輔助隊隊員會繼續為服務社會而獻上忠誠、投入和熱忱。

他續說：「在未來的日子裏，我們期望繼續履行職責，為社會提供醫療民防服務。」

— 完 —

#### 西班牙銀行獲發牌

政府發言人今日（星期五）宣布，BANCO ESPANOL DE CREDITO S.A.（BANESTO）已獲發銀行牌照於香港營業。

BANESTO是西班牙第三大銀行，而以資金計算該銀行於世界排行第五十九。在獲發銀行牌照之前，該銀行在香港設有一代表辦事處。該辦事處將升格為銀行分行。

發言人說，外國銀行對打入本地市場的持續興趣，反映了香港維持作為主要國際金融中心的重要性。

BANESTO的牌照是政府在今年發出的第四個銀行牌照。

現時本港共有一百六十三間持牌銀行，其中一百三十三間屬海外註冊。

— 完 —

## 二百餘名越入境者返國

第一百三十三批為數二百六十五名自願返國的越南入境者今日（星期五）已乘坐飛機返回越南。

這批人士包括八十七名男子，六十五名女子，五十二名男童及六十一名女童。

截至目前為止，本年已返回越南的自願遣返越南入境者共有一萬六百三十六名。自一九八九年三月自願遣返計劃實施以來，已返回越南的自願遣返越南入境者則有二萬四千六百一十六名。

— 完 —

## 憲報刊登稅務修訂條例草案

政府憲報今日（星期五）刊登一九九二年稅務（修訂）（第五號）條例草案。

政府發言人說：「條例草案的目的，是確保稅務條例有關發出禁止離境令的條文不會牴觸人權法案條例。」

根據該些條文，政府可發出禁令制止未清繳評定稅款的人士離開香港。

現時，稅務局局長認為任何人士可能會在未清繳評定稅款前離開香港，便可向地方法院法官發出證書，而地方法院法官就必須發出禁止離境令予警務處處長，防止該名人士離港。地方法院法官在處理這事時並無酌情權。

發言人解釋說：「根據條例草案，稅務局局長將直接向納稅人發出禁止離境令。納稅人將首次同時享有向稅務局局長申請撤銷該禁令的權利及向高院上訴的權利。」

他說：「條例草案旨在減低稅務條例內有關禁止離境令的條文在法庭受到根據人權法案條例條文提出反對的可能性。但與此同時，仍然提供一個有效的保障稅收的方法，防止納稅人在未清繳評定稅款前潛離香港。」

條例草案將於十一月二十五日提交立法局。

— 完 —

#### 勞工處籲請安全處理化學品及廢料

勞工處促請化學品之製造商、分銷商及用家，以及負責工人安全及健康之管理人員訂定及採納一個廢物安全管理計劃，確保工人及環境免受化學品及其廢料危害。

勞工處工廠督察分區主任鄺秉鈞今日（星期五）在海港酒店之「安全及健康管理會議——化學物品的安全處理」上致辭時說：「香港工業每年所產生的環境污染物包括化學廢料，數量龐大。」

鄺秉鈞表示，工廠暨工業經營條例及其附屬規例已清楚列明東主及工人在處理化學品時之責任。

他說：「一般性責任條款亦規定東主須維持一個安全之工作系統。」

「此外，東主亦須就化學品之潛在危險，為工人提供足夠的資料、指示、訓練及監管。」

鄺秉鈞指出，為減低處理化學廢料之危險，東主應在其安全工作系統內加入一個「廢物安全管理計劃」。

他說：「這包括成立一個得到高層管理人員支持的委員會以制訂未來的工作計劃。」

「委員會評估化學廢料的來源、種類、其有害程度、循環再用之可能性，並須訂定有效處理辦法。」

他補充說：「詳細之計劃及監管，包括裝置儀器，提供財政及人力資源，亦十分重要。」

該會議是由勞工處工廠督察科主辦，香港蜆殼有限公司贊助，目的是喚起管理人員及工人注意，安全處理化學品及其廢料對保護工人安全及健康和保護環境之關注。

該會議的主禮嘉賓包括中港蜆殼集團化工董事裴貝克博士、「安全及健康管理會議」籌備委員會主席關幹華、職業安全健康局成員章麟及勞工處處長霍羅兆貞。約二百五十名化學品之製造商、分銷商及用家，以及負責工作安全健康之管理人員出席今日的會議。

會議上並邀得多位專家講解有關處理化學品及廢物的各方面問題。

香港規殼有限公司溶劑產品經理許淇聰講解了「化學物品的危險特性及安全操作。」

消防處防火組高級消防區長郭晶強則講解「危險物品的火警危險及有關法例」。

此外，高級環境保護主任雷鐵洛則向與會人士講述了「化學廢物之安全處理及有關法例」。

— 完 —

#### 灣仔節閉幕禮

#### 雜技武術匯演

「灣仔節閉幕禮暨雜技武術大匯演」明日（星期六）晚上七時三十分在灣仔修頓室內場館舉行。

主要表演團體為中國鐵路雜技團及香港武術代表隊。

雜技團一行三十人，今日專程由北京來港為閉幕禮演出。該團曾於二十七個中國省市自治區及三十多個國家表演。

主禮嘉賓包括副港九政務署長祝建勳、灣仔區議會主席林貝聿嘉、警區指揮官李明達和灣仔政務專員文沛德。

一九九二年灣仔節籌備委員會成員來自區議會、各分區委員會及志願團體，並已舉辦了十八項大型活動，包括賂克道嘉年華及開幕禮「萬眾同歡繽紛夜」等節目，支出超過港幣一百六十萬。

#### 政府收回部分百德新街

路政署擬收回及修葺灣仔區部分百德新街。

該段百德新街有部分業權屬私人共有，其管理及保養均欠妥善。政府收回有關路段後，便會修葺損毀的行人道及行人路，以及進行有關的渠務工程。工程預期在一九九四年七月展開。

有關建議工程的詳情，已刊載於今日（星期五）出版的政府憲報。

建議工程及收地的圖則及計劃摘要，可於下列地點免費查閱：

- \* 香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢中心；
- \* 香港灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心十九樓港島西區地政處；及
- \* 香港灣仔柯布連道二號地下灣仔政務處諮詢服務中心。

任何人士欲反對上述建議工程，必須在一九九三年一月十二日或該日前，將反對書送達運輸司。

#### 「香港統計月刊」九月號出版

今年九月號的「香港統計月刊」載有兩份專文，分別分析「按產品所屬工業劃分的本港產品出口統計數字」及「一九九二外匯市場交易額統計調查」。

專文「按產品所屬工業劃分的本港產品出口統計數字」就一九八六年至一九九一年按所屬工業劃分的本港產品出口統計數據作出有用的撮要分析，其中包括對不同工業的出口表現及它們在香港產品出口中所佔的相對比率的研究。此外，讀者亦可從文中的分析得知何類是主要以出口為主的工業。該等分析所用數據，是將本港產品出口統計數字，根據通常生產該類商品的工業，重行組合而成的。

專文「一九九二外匯市場交易額統計調查」是金融科於一九九二年四月就香港外匯市場交易額所進行第二次綜合統計調查的主要調查結果摘要，包括分析外匯交易的貨幣組成份、交易訂約夥伴和交易類型，以及與一九八九年統計調查結果的比較。

「香港統計月刊」現已在下列地點發售：中區康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處及灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座十九字樓政府統計處刊物銷售組，售價每本四十八元。

## 秀茂坪秀麗街封閉

政府擬永久封閉秀茂坪秀麗街及部份德和街。

建議工程旨在為秀茂坪邨重建提供用地，以興建住宅大廈及闢設園景美化遊憩用地。工程預計於明年四月展開。

有關工程的詳情，已刊載於今日（星期五）出版的政府憲報。

建議工程的圖則及計劃摘要，可於下列地點免費查閱：

- \* 香港中環統一碼頭三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心；
- \* 九龍上海街二百五十號油蔴地停車場大廈十一樓九龍東區地政處；及
- \* 九龍秀茂坪邨第二十八座六及七號單位觀塘政務處秀茂坪分處。

任何人士欲反對上述建議工程，必須在一九九三年一月十二日或該日前，將反對書送達運輸司。

— 完 —

## 港督希望與中方進行對話

港督彭定康今日（星期四，溫哥華時間）表示，希望根據他提出有關一九九五選舉的準則，與中方進行「有建設性」的對話。

他指出北京官員「完全同意」有關準則，即是選舉安排要公平及公開，並且為港人所接受。

港督是在溫哥華酒店舉行記者招待會時作上述表示。稍後，他前往渥太華，繼續在加拿大四天訪問中的第二站行程。

港督說：「為香港人所接受亦包括被代表香港市民的立法機關所接受。」

港督表示，他就一九九五年選舉所提出的意見只是「建議」。

他說：「這些建議尚未落實，而我準備就此作出討論，並希望讓其他建議最終亦能夠在香港討論。」

「我仍然認為提出建議比憑空批評更有幫助。」

他表示香港的政制發展是「值得有建設性地處理——透過交換建議，而不是交換形容詞。」

港督說：「我所關注的是一次有建設的對話，但這對話需要在我先前提及的準則的範圍內。」

「而我認為討論和諮詢就是最好的推行方式，除此以外，別無其他更佳的方法。」

他說：「直至現時為止，只有一套建議在案，那就是由我提出的。如果其他人需要提出任何建議，那實在是無任歡迎。」

「試問沒有建議又怎能討論呢？」

港督總結說：「我不相信阻止這群日漸富裕及受過良好教育的人去溫和地爭取對自己的未來有較大的自決權是維持香港未來數年政治穩定和經濟繁榮的最佳方法。」

港督較早前與英屬哥倫比亞省省長THE HON MICHAEL HARCOURT會面，討論溫哥華與香港之間的經濟和貿易聯繫及他提出的政制方案。

此外，港督亦前往溫哥華的唐人街、孫中山公園及中國文化中心遊覽，並且與中國社區領袖及正在加拿大訪問的保良局代表團成員會面。

港督一行人等今日下午乘坐加拿大政府專機「挑戰者號」離開溫哥華，啓程前往渥太華。港督將於星期五早上與加拿大總理穆朗尼舉行會談。

— 完 —

### 香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九二年十一月十三日

開市戶口結餘  
流動資金調節機制償還款額  
流動資金調節機制結算後之戶口結餘  
今日淨注資／抽離款額  
流動資金調節機制今日運作效果  
收市戶口結餘

百萬元計

一五〇〇  
無  
一五〇〇  
無  
增三七〇  
一八七〇

流動資金調節機制息率

借 入

放 出

二點〇厘

四點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 112.7 \* -0.1\* 13.11.92

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
一星期屆滿	二點八五厘
一個月屆滿	三點〇八厘
三個月屆滿	三點三二厘
六個月屆滿	三點四四厘
十二個月屆滿	三點七六厘

香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十二個月	二叁一壹	六點二五厘	一〇二點五四	三點六九厘
十五個月	二四〇二	五點五〇厘	一〇一點八七	三點九九厘
十八個月	二四〇五	五點五〇厘	一〇一點八八	四點二四厘
二十一個月	二四〇八	四點三七五厘	九九點八九	四點四九厘

總成交額

八十一億九千七百萬元。

學校目標及目標評估  
明年初諮詢家長意見

教育署將向參加學習目標及目標為本評估試驗計劃的二十間官津學校學生家長進行問卷調查。是項問卷調查將於明年初展開。

教育署發言人今日（星期五）指出：「其實教育署在今年九至十月已發出問卷給學生尋求他們的意見，調查結果現正在整理中。」

另外一份發給學生的跟進問卷將於下學期發出。

發言人指出在學習目標及目標為本評估計劃未全面在一九九三年五月全港小四年級實施之前，教育署認為需要密切監察試驗計劃推行進展。

監察計劃包括今日進行一個給二十間小學校長的會議，會上他們互相交流意見和經驗。

交流會由署理課程發展處課程總監朱壽權主持。

他說：「視學處中、英、數三個基本科目督學今日向交流會報告他們與參與計劃教師的討論結果。」

在會上，校長們並得悉雖然有些教師在調配教學概念和時間表上有困難，其他則覺得計劃能令學生在討論及表達意見上有更活躍的參與。

如在默書上可用課室問答形式代替默寫各段落為例，發言人解釋：「我們討論了要教育家長用相互影響計劃及研究去代替傳統功課及學習概念的需要。」

政府希望與中方達成協議

政府發言人在回應新聞界有關查詢時作出以下聲明：

「我們正研究一些能夠按部就班地推展機場計劃的方法，讓我們可以實際地和現實地履行對諒解備忘錄的責任。第一步將會是作出有關機場地盤平整工程合約的決定，中方在七月曾建議在未就機場和機場鐵路財務方案達成整體協議之前，我們應直接提供這項工程的資金。這個不是，也從來未曾是，獨自行動的決定。這個按部就班的方法，符合諒解備忘錄，以維持機場核心工程計劃的進度為目標。正如港督所說，我們一直開著與中方達成協議之門，那向來是我們最優先考慮的事情。」